

Bundesgesetz über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (STEG)

Technische Normen für Maschinen¹

Gestützt auf Artikel 4a des Bundesgesetzes vom 19. März 1976 (geändert am 18. Juni 1993) über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (SR 819.1) werden die im Anhang aufgeführten technischen Normen als technische Normen bezeichnet, die geeignet sind, die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für Maschinen im Sinne von Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung vom 12. Juni 1995 über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (SR 819.11) zu konkretisieren. Es handelt sich dabei um europäisch harmonisierte Normen, die im Auftrag der Kommission der Europäischen Gemeinschaften sowie der Europäischen Freihandels-Assoziation (EFTA) vom Europäischen Normungsausschuss (CEN) erlassen worden sind.

Listen der Titel der vom seco bezeichneten technischen Normen sowie die Texte dieser Normen können bei der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV), Abteilung switec, Bürglistr. 29, 8400 Winterthur, bezogen werden.

3. September 2002

seco – Direktion für Arbeit
Technische Einrichtungen und Geräte:
Marcel Berthoud

Anhang

Technische Normen für Maschinen

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 280	Fahrbare Hubarbeitsbühnen – Berechnung, Standsicherheit, Bau, Sicherheit, Prüfungen	02/C 141/05
EN 415-1	Sicherheit von Verpackungsmaschinen – Teil 1: Terminologie und Klassifikation von Bezeichnungen für Verpackungsmaschinen und zugehörige Ausrüstungen	02/C 141/05
EN 617	Stetigförderer und Systeme – Sicherheits- und EMV-Anforderungen an Einrichtungen für die Lagerung von Schüttgütern in Silos, Bunkern, Vorratsbehältern und Trichtern	02/C 141/05
EN 792-7	Handgehaltene nicht-elektrisch betriebene Maschinen – Sicherheitsanforderungen – Teil 7: Schleifmaschinen für Schleifkörper	02/C 141/05

¹ Siehe auch BBl 1997 III 1439, 1997 IV 141, 1997 IV 578, 1998 1150, 1999 8867, 2000 1848, 5019, 2001 94 1311 1390 2119

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 792-8	Handgehaltene nicht-elektrisch betriebene Maschinen – Sicherheitsanforderungen – Teil 8: Schleifmaschinen für Schleifblätter und Polierer	02/C 141/05
EN 792-9	Handgehaltene nicht-elektrisch betriebene Maschinen – Sicherheitsanforderungen – Teil 9: Schleifmaschinen für Schleifstifte	02/C 141/05
EN 818-7	Kurzgliedrige Rundstahlketten für Hebezwecke – Sicherheit – Teil 7: Feintolerierte Hebezeugketten, Güteklasse T (Ausführung T, DAT und DT)	02/C 141/05
EN 1005-1	Sicherheit von Maschinen – Menschliche körperliche Leistung – Teil 1: Begriffe	02/C 141/05
EN 1005-3	Sicherheit von Maschinen – Menschliche körperliche Leistung – Teil 3: Empfohlene Kraftgrenzen bei Maschinenbetätigung	02/C 141/05
EN 1093-11	Sicherheit von Maschinen – Bewertung der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen – Teil 11: Reinigungsindex	02/C 141/05
EN 1218-3	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Zapfenschneid- und Schlitzmaschinen – Teil 3: Abbundmaschinen mit von Hand bewegtem Schiebetisch	02/C 141/05
EN 1248	Gießereimaschinen – Sicherheitsanforderungen für Strahlanlagen	02/C 141/05
EN 1547	Industrielle Thermoprozessanlagen – Geräuschemessverfahren für industrielle Thermoprozessanlagen einschließlich ihrer Be- und Entladeeinrichtungen	02/C 141/05
EN 1551	Sicherheit von Flurförderzeugen – Kraftbetriebene Flurförderzeuge über 10000 kg Tragfähigkeit	02/C 141/05
EN 1677-1	Einzelteile für Anschlagmittel – Sicherheit – Teil 1: Geschmiedete Einzelteile, Güteklasse 8	02/C 141/05
EN 1677-2	Einzelteile für Anschlagmittel – Sicherheit – Teil 2: Geschmiedete Haken mit Sicherungsklappe, Güteklasse 8	02/C 141/05
EN 1677-3	Einzelteile für Anschlagmittel – Sicherheit – Teil 3: Geschmiedete, selbstverriegelnde Haken; Güteklasse 8	02/C 141/05
EN 1756-1	Hubladebühnen – Plattformlifte für die Anbringung an Radfahrzeugen; Sicherheitsanforderungen – Teil 1: Hubladebühnen für Güter	02/C 141/05
EN 1757-1	Sicherheit von Flurförderzeugen – Handbetriebene Flurförderzeuge – Teil 1: Stapler	02/C 141/05
EN 1757-2	Sicherheit von Flurförderzeugen – Handbetriebene Flurförderzeuge – Teil 2: Handhubwagen	02/C 141/05
EN 1846-2	Feuerwehrfahrzeuge – Teil 2: Allgemeine Anforderungen; Sicherheit und Leistung	02/C 141/05
EN 1870-3	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Kreissägemaschinen – Teil 3: Von oben schneidende Kappsägemaschinen und kombinierte Kapp- und Tischkreissägemaschinen	02/C 141/05
EN 1870-4	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Kreissägemaschinen – Teil 4: Mehrblattkreissägemaschinen für Längsschnitt mit Handbeschickung und/oder Handentnahme	02/C 141/05
EN 1870-7	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Kreissägemaschinen – Teil 7: Einblatt-Stammkreissägemaschinen mit mechanischem Tischvorschub und Handbeschickung und/oder Handentnahme	02/C 141/05

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 1870-8	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Kreissägemaschinen – Teil 8: Einblattbesäum- und Leistenkreissägemaschinen mit kraftbetätigtem Sägeaggregat und Handbeschickung und/oder Handentnahme	02/C 141/05
EN 1915-1	Luftfahrt-Bodengeräte – Allgemeine Anforderungen – Teil 1: Grundlegende Sicherheitsanforderungen	02/C 141/05
EN 1915-2	Luftfahrt-Bodengeräte – Allgemeine Anforderungen – Teil 2: Standsicherheits- und Festigkeitsanforderungen, Berechnungen und Prüfverfahren	02/C 141/05
EN 12012-2	Gummi- und Kunststoffmaschinen – Zerkleinerungsmaschinen – Teil 2: Sicherheitsanforderungen an Stranggranulatoren	02/C 141/05
EN 12053	Sicherheit von Flurförderzeugen – Verfahren für die Messung der Geräuschemission	02/C 141/05
EN 12158-1	Bauaufzüge für den Materialtransport – Teil 1: Aufzüge mit betretbarer Plattform	02/C 141/05
EN 12162	Flüssigkeitspumpen – Sicherheitstechnische Anforderungen – Prozessverfahren für hydrostatische Druckprüfung	02/C 141/05
EN 12312-1	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 1: Fluggasttreppen	02/C 141/05
EN 12417	Werkzeugmaschinen – Sicherheit – Bearbeitungszentren	02/C 141/05
EN 12622	Werkzeugmaschinen – Sicherheit von Werkzeugmaschinen – Hydraulische Gesenkbiegepressen	02/C 141/05
EN 12717	Sicherheit von Werkzeugmaschinen – Bohrmaschinen	02/C 141/05
EN 12733	Land- und forstwirtschaftliche Maschinen – Handgeführte Motormäher – Sicherheit	02/C 141/05
EN 12750	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Fräsmaschinen für vierseitige Bearbeitung	02/C 141/05
EN 12840	Sicherheit von Werkzeugmaschinen – Handgesteuerte Drehmaschinen mit oder ohne Automatiksteuerung	02/C 141/05
EN 12852	Nahrungsmittelmaschinen – Vertikalkutter und Mixer – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	02/C 141/05
EN 12853	Nahrungsmittelmaschinen – Handmixer und Handrührer – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	02/C 141/05
EN 12957	Werkzeugmaschinen – Sicherheit – Funkenerodiermaschinen	02/C 141/05
EN 13015	Instandhaltung von Aufzügen und Fahrtreppen – Regeln für Instandhaltungsanweisungen	02/C 141/05
EN 13128	Sicherheit von Werkzeugmaschinen – Fräs- und Bohr-Fräsmaschinen	02/C 141/05
EN 13289	Maschinen zur Teigwarenherstellung – Trockner und Kühler – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	02/C 141/05
EN 13378	Maschinen zur Teigwarenherstellung – Pressen zur Teigherstellung – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	02/C 141/05
EN 13379	Maschinen zur Teigwarenherstellung – Behälter, Abstreif- und Schneidmaschinen, Stabrücktransporte, Stabmagazine – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	02/C 141/05
EN 13390	Nahrungsmittelmaschinen – Tortelettmaschinen – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	02/C 141/05
EN 13411-2	Endverbindungen für Stahldrahtseile – Sicherheit – Teil 2: Spleißen von Seilschlaufen für Anschlagseile	02/C 141/05

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 13411-4	Endverbindungen für Drahtseile aus Stahldraht – Sicherheit – Teil 4: Vergießen mit Metall oder Kunstharz	02/C 141/05
EN 13448	Land- und forstwirtschaftliche Maschinen – Zwischenreihenmäher – Sicherheit	02/C 141/05
EN 13478	Sicherheit von Maschinen – Brandschutz	02/C 141/05
EN 13531	Erdbaumaschinen – Umsturzschutzvorrichtung (TOPS) für Kompaktbagger – Prüfungen und Anforderungen (ISO 12117:1997, modifiziert)	02/C 141/05
EN 13627	Erdbaumaschinen – Schutzaufbauten gegen herabfallende Gegenstände – Prüfungen und Anforderungen (ISO 3449:1992, modifiziert)	02/C 141/05
EN 28662-2/A2	Handgehaltene motorbetriebene Maschinen – Messung mechanischer Schwingungen am Handgriff – Teil 2: Meißelhämmer und Niethämmer; Änderung A2 (ISO 8662-2:1992/AMD 1:1999)	02/C 141/05
EN 28662-3/A2	Handgehaltene motorbetriebene Maschinen – Messung mechanischer Schwingungen am Handgriff – Teil 3: Gesteinsbohrmaschinen und Bohrhämmer; Änderung A2 (ISO 8662-3:1992/AMD 1:1999)	02/C 141/05
EN ISO 7096	Erdbaumaschinen – Laborverfahren zur Bewertung der Schwingungen des Maschinenführersitzes (ISO 7096:2000)	02/C 141/05
EN ISO 11145	Optik und optische Instrumente – Laser und Laseranlagen – Begriffe und Formelzeichen (ISO 11145:2001)	02/C 141/05
EN ISO 11680-1	Forstmaschinen – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung für motorbetriebene Hochentaster – Teil 1: Geräte mit integriertem Verbrennungsmotor (ISO 11680-1:2000)	02/C 141/05
EN ISO 11680-2	Forstmaschinen – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung für motorbetriebene Hochentaster – Teil 2: Geräte mit rückengezogener Antriebseinheit (ISO 11680-2:2000)	02/C 141/05
EN ISO 14122-1	Sicherheit von Maschinen – Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen – Teil 1: Wahl eines ortsfesten Zugangs zwischen zwei Ebenen (ISO 14122-1:2001)	02/C 141/05
EN ISO 14122-2	Sicherheit von Maschinen – Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen – Teil 2: Arbeitsbühnen und Laufstege (ISO 14122-2:2001)	02/C 141/05
EN ISO 14122-3	Sicherheit von Maschinen – Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen – Teil 3: Treppen, Treppenleitern und Geländer (ISO 14122-3:2001)	02/C 141/05